

Uvod

Pred uporabo kompleta natančno preberite ta navodila.

Varnostni ukrepi

Za varno uporabo baterijskega vložka in baterijskega priključka upoštevajte spodnja navodila.

⚠ Opozorilo

- Baterijskega vložka in baterijskega priključka ne uporabljajte z drugimi tiskalniki. Obstaja možnost požara ali okvare.
- Uporabljajte samo napajalnik, ki ste ga prejeli s tiskalnikom. Obstaja možnost požara ali okvare.
- Baterijskega priključka ne polnite na noben drug način. Uporabite baterijski vložek, ki ste ga prejeli poleg baterijskega priključka.
- Baterijskega vložka ali baterijskega priključka nikoli ne potapljajte v vodo.
- Baterijskega vložka ali baterijskega priključka nikoli ne segrevajte in ga ne mečite v ogenj. Ne uporabljajte ju na mestih, ki so izpostavljena vročini ali ognju. V nasprotnem primeru lahko pride do eksplozije.
- Baterijskega vložka in baterijskega priključka nikoli ne polagajte v mikrovalovno pečico ali visokotlačno posodo. V nasprotnem primeru lahko pride do eksplozije.
- Če zamenjate baterijo z neustrezno vrsto baterije, lahko pride do eksplozije.
- Če pride tekočina, ki izteče iz baterijskega vložka, v stik z očmi, jih ne drgnite. Tekočino iz oči izperite s čisto vodo. Nemudoma se posvetujte z zdravnikom. V nasprotnem primeru obstaja možnost trajne okvare vida.
- Če baterijski priključek pušča tekočino ali oddaja neprijetne vonjave, ga ne uporabite zнова.
- Če med uporabo ali shranjevanjem zaznate nenavadne vonjave, razbarvanje ali deformacije, izključite napajalnik iz električnega omrežja. Baterijski vložek odstranite iz tiskalnika in ga ne uporabite zнова.

⚠ Pozor

- Baterijskega vložka in baterijskega priključka ne razstavljajte, ne mečite in ne spreminjajte.
- Kovinske predmete, na primer verižice ali lasnice, shranjujte stran od elektrod baterijskega priključka. Obstaja možnost kratkega stika.

Navodila za uporabo

- Baterijski priključek je ob nakupu prazen. Pred uporabo ga napolnite.
- Temperaturni razpon delovanja baterijskega priključka je od 5° C do 35° C/41° F do 95° F (ob hitrih spremembah temperature ne bi smelo priti do nabiranja kondenza). Ob uporabi baterijskega priključka zunaj tega razpona lahko pride do naslednjih težav:
 - Baterijskega priključka ni mogoče napolniti.
 - Čas, potreben za polnjenje baterijskega priključka, se podaljša.
 - Število natisnjenih strani na polnjenje se znatno zmanjša.
 - Uporaba tiskalnika ni mogoča.
 Če pride do tovrstnih težav, postavite baterijski priključek v prostor z navadno sobno temperaturo.
- Baterija se lahko med uporabo segreje. To ne predstavlja težave.
- Baterijski priključek je potrošni material. Če se napolnjen baterijski priključek hitro izprazni, kupite novega.

Navodila za shranjevanje

- Če baterijski priključek ne nameravate uporabljati dalj časa (6 mesecev ali več), odstranite baterijo iz tiskalnika in ju shranite ločeno.
- Baterijski priključek shranite v hladnem, dobro zračenem prostoru. Shranjevanje baterijskega priključka na naslednjih mestih lahko pomeni znatno zmanjšanje življenjske dobe ali okvaro vložka:
 - Na mestu, izpostavljenem neposredni sončni svetlobi.
 - Na mestu, izpostavljenem vročini, na primer ob grelnem telesu.
 - Na vročem mestu, na primer v avtomobilu.
 - Na prašnem ali vlažnem mestu.

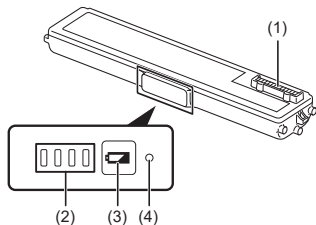
Navodila za odlaganje

Stare baterije odvrzite v skladu lokalnimi predpisi.

Deli in funkcije

Baterijski sklop LB-70

To je litij-ionska baterija. Če želite uporabljati baterijo, vstavite baterijski sklop v nastavek za baterijo.



(1) Priključek za tiskalnik

(2) Kazalec stanja baterije

Označuje napredek polnjenja baterije in stanje baterije.

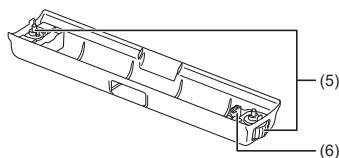
(3) Gumb za stanje baterije

Če kazalec stanja baterije ne sveti, pritisnite ta gumb za prikaz stanja baterije in podatkov o napakah.

(4) Lučka za napako baterije

Nastavek za baterijo

Nastavek za baterijo je ohišje, v katerega vstavite baterijski sklop in ga priključite na tiskalnik.



(5) Nastavitveni vijak

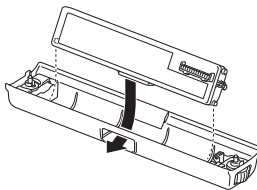
(6) Vzvod

Pritrditev baterije na tiskalnik

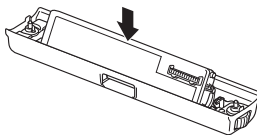
1 Izklopite tiskalnik ter izklopite napajalnik in kabel USB iz tiskalnika.

2 Vzemite baterijski sklop iz embalaže in ga vstavite v nastavek za baterijo.

(1) Vstavite baterijski sklop v nastavek za baterijo tako, da je priključek za tiskalnik obrnjen navzgor.



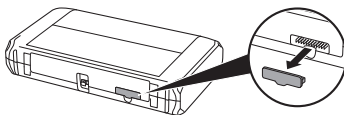
(2) Baterijski sklop potisnite navzdol, da se zaskoči.



»»» Pomembno

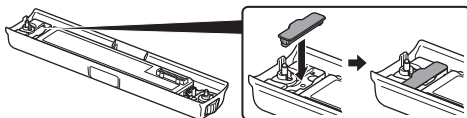
Če je priključek za tiskalnik baterijskega sklopa umazan, tiskalnik morda ne bo deloval. Priključek za tiskalnik mora biti čist. Če se umaže, ga z mehko in suho krpo obrišite do čistega.

3 Odstranite pokrov priključka baterije na tiskalniku.



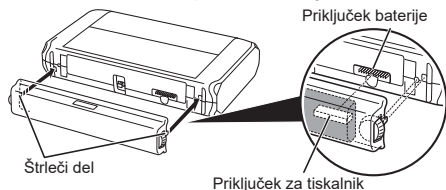
»»» Opomba

Pokrov priključka baterije lahko hranite v nastavku za baterijo.

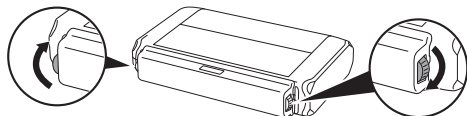


4 Pritrdite baterijo na tiskalnik.

- (1) Priključek za tiskalnik ter levi in desni štrleči del na nastavku za baterijo poravnajte s tiskalnikom ter pritrdite baterijo.



- (2) Levi in desni nastavitveni vijak na nastavku za baterijo obrnite v smeri urnega kazalca, da ga pritrdite na tiskalnik.



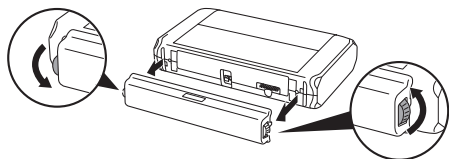
»»» Pomembno

Baterijski sklop ob nakupu ni napolnjen. Pred uporabo ga napolnite. Za podrobnosti glejte poglavje »Polnjenje baterije«.

Odstranjevanje baterije iz tiskalnika

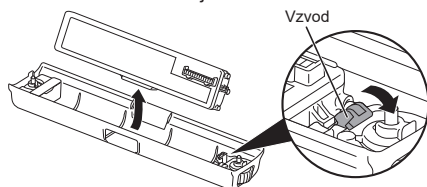
- 1 Izklopite tiskalnik ter izključite napajalnik in kabel USB iz tiskalnika.
- 2 Odstranite baterijo s tiskalnika.

Levi in desni nastavitveni vijak na nastavku za baterijo obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga odstranite s tiskalnika.

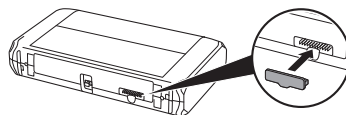


- 3 Odstranite baterijski sklop iz nastavka za baterijo.

Odklenite vzvod na nastavku za baterijo, kot je prikazano spodaj, in odstranite baterijski sklop iz nastavka za baterijo.



- 4 Na tiskalnik pritrdite pokrov priključka baterije.



Polnjenje baterije

Če želite napolniti baterijo, vstavite baterijski sklop v nastavek za baterijo in ga pritrdite na tiskalnik. Za podrobnosti glejte poglavje »Pritrditev baterije na tiskalnik«.

»»» Opomba

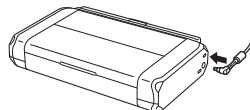
- Baterijski sklop polnite na temperaturi okolice med 5 °C in 35 °C/41 °F in 95 °F. Če je temperatura zunaj tega razpona, se baterijski sklop morda ne bo polnil ali pa bo zmanjšana učinkovitost delovanja. Če je temperatura okolja nizka, se lahko čas polnjenja podaljša.
- Ko se baterijski sklop polni, kazalec stanja baterije z utripanjem označuje napredek polnjenja, tudi če je tiskalnik izklopljen.

Priključitev napajalnika za polnjenje

- 1 Če je tiskalnik vklopljen, pritisnite gumb **VKLOP (ON)**, da ga izklopite.

- 2 Priključite napajalnik v tiskalnik in nato priključite napajalni kabel v vtičnico.

Kazalec stanja baterije utripa in baterija se začne polniti.



»»» Opomba

Ko priključite napajalnik, da napolnite baterijo, lahko med polnjenjem uporabljate tiskalnik, vendar bo napajanje med tiskanjem prekinjeno, zato se bo čas napajanja podaljšal.

Priključitev kabla USB (Type C) za polnjenje

Polnite lahko s kablom USB, ki je priključen v računalnik, ali s polnilnikom USB.

Uporabite kabel USB, ki je priložen tiskalniku.

Vzpostavljajte povezavo z računalnikom:

- 1 Če je tiskalnik vklopljen, pritisnite gumb **VKLOP (ON)**, da ga izklopite.

Specifikacije (baterijski sklop)

Vrsta
Litij-ionska
Nazivna napetost
10,8 V DC
Čas polnjenja
Napajalnik: pribl. 2 uri 20 minut Polnilnik USB (izhodni tok 1,5 A): pribl. 5 ur
Zunanje mere (širina x globina x višina)
Pribl. 204 (Š) × 45 (G) × 27 (V) mm Pribl. 8,1 (Š) × 1,8 (G) × 1,1 (V) palcev
Teža
Pribl. 190 g (0,5 lbs)

Specifikacije se lahko spremenijo brez obvestila.

USB Type-C™ je blagovna znamka združenja USB Implementers Forum.

WEEE

Only for European Union and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein)



These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU), the Battery Regulation ((EU) 2023/1542) and/or national legislations implementing those Directive and Regulation.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, in accordance with the Battery Regulation, this indicates that a heavy metal (Pb = Lead) is present in this battery at a concentration above an applicable threshold specified in the Battery Regulation.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries. Improper handling of this type of waste could have a possible impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. Your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Nur für die Europäische Union und EWR (Norwegen, Island und Liechtenstein)



Diese Symbole weisen darauf hin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte), Batterienverordnung (EU) 2023/1542 und nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinie und Verordnung nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Falls sich unter dem oben abgebildeten Symbol ein

chemisches Symbol befindet, bedeutet dies gemäß der Batterieverordnung, dass in dieser Batterie ein Schwermetall (Pb = Blei) in einer Konzentration vorhanden ist, die über einem in der Verordnung angegebenen Grenzwert liegt.

Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die generell mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Verbindung stehen, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch Ihre Mitarbeit bei der umweltgerechten Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei.

Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder besuchen Sie www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Zusatzinformationen für Deutschland:

Dieses Produkt kann durch Rückgabe an den Händler, unter den in der Verordnung des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes beschriebenen Bedingungen abgegeben werden.

Als Endbenutzer und Besitzer von Elektro- oder Elektronikgeräten sind Sie verpflichtet:

- diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen,
- Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen,
- personenbezogene Daten auf den Altgeräten vor der Entsorgung zu löschen.

Die Bedeutung des Symbols der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern finden Sie oben in dieser Beschreibung.

Die Vertreter von Elektro- oder Elektronikgeräten haben die Pflicht zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten. Die Vertreter haben die Endnutzer über die von ihnen geschaffenen Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten zu informieren.

Union Européenne, Norvège, Islande et Liechtenstein uniquement.



Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2012/19/UE), la législation européenne relative à l'élimination des piles usagées ((EU) 2023/1542) et les lois en vigueur dans votre pays appliquant ces directives et législations.

Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la législation relative aux piles, il indique la présence d'un métal lourd (Pb = plomb) dans la pile à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la législation.

Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) et piles. Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et électroniques.

Votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales compétentes, ou consultez le site www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Uitsluitend bestemd voor de Europese Unie en EER (Noorwegen, IJsland en Liechtenstein)



Met deze symbolen wordt aangegeven dat dit product in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (2012/19/EU), de wetgeving ((EU) 2023/1542) betreffende batterijen en/of de plaatselijk geldende wetgevingen waarin deze richtlijnen en wetgevingen zijn geïmplementeerd, niet bij het normale huisvuil mag worden weggegooid.

Indien onder het hierboven getoonde symbool een chemisch symbool gedrukt staat, geeft dit in overeenstemming met de wetgeving betreffende batterijen aan dat deze batterij een zwaar metaal bevat (Pb = lood) waarvan de concentratie de toepasselijke drempelwaarde in overeenstemming met de genoemde richtlijn overschrijdt.

Dit product dient te worden ingeleverd bij een hiervoor aangewezen inzamelpunt, bijv. door dit in te leveren bij een hiertoe erkend verkooppunt bij aankoop van een gelijksoortig product, of bij een officiële inzameldienst voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur (EEA) en batterijen. Door de potentieel gevaarlijke stoffen die gewoonlijk gepaard gaan met EEA, kan onjuiste verwerking van dit type afval mogelijk nadelige gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid. Uw medewerking bij het op juiste wijze weggooiën van dit product draagt bij tot effectief gebruik van natuurlijke hulpbronnen.

Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, afvaldienst, officiële dienst voor klein chemisch afval of afvalstortplaats, of kunt u terecht op www.canon-europe.com/sustainability/approach/

Sólo para la Unión Europea y el Área Económica Europea (Noruega, Islandia y Liechtenstein)



Estos iconos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2012/19/UE) y el Reglamento (UE) 2023/1542 relativo a las pilas y baterías y sus residuos y/o la legislación nacional que transponen e implementan dicha.

Si aparece un símbolo químico bajo este icono, de acuerdo con el Reglamento sobre Pilas y baterías, significa que la pila contiene metales pesados (Pb = Plomo) en una concentración superior al límite especificado en dicho Reglamento.

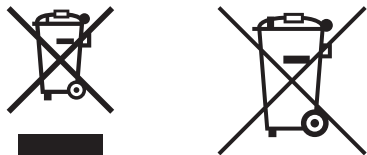
Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, entregándolo en el lugar de venta al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) y baterías. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos.

Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales.

Los usuarios tienen derecho a devolver pilas o baterías usadas sin coste alguno. El precio de venta de pilas y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, no reflejándose la cuantía de dicho coste en la factura suministradas a los usuarios finales.

Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Solo per Unione Europea e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein)



Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2012/19/UE), del Regolamento sulle Batterie ((UE) 2023/1542) e/o delle leggi nazionali che attuano tale Direttiva e Regolamento.

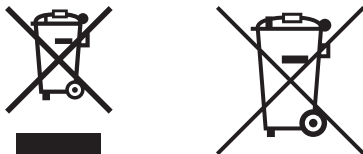
Se sotto il simbolo indicato sopra è riportato un simbolo chimico, in osservanza del Regolamento sulle Batterie, tale simbolo indica la presenza di un metallo pesante (Pb = Piombo) nella batteria con un livello di concentrazione superiore a una soglia applicabile specificata nel Regolamento sulle Batterie.

Il prodotto deve essere conferito a un punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie. Un trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti.

La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, vogliate contattare il vostro ufficio comunale, le autorità competenti, un sistema di raccolta rifiuti autorizzato, o il vostro servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Apenas para a União Europeia e Espaço Económico Europeu (Noruega, Islândia e Liechtenstein)



Estes símbolos indicam que este produto não deve ser descartado juntamente com os resíduos urbanos, segundo a Diretiva REEE - Diretiva 2012/19/UE, segundo o Regulamento Baterias - Regulamento (UE) 2023/1542 e/ou a legislação nacional que transpõe esta Diretiva e Regulamento.

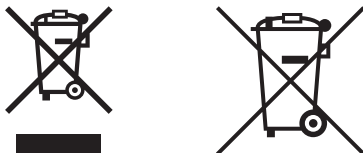
Caso esteja marcado um símbolo químico abaixo do símbolo mostrado acima, de acordo com o Regulamento Baterias, isso significa que está presente nesta bateria um metal pesado (Pb = Chumbo) numa concentração acima do respetivo limite especificado no Regulamento.

Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local de recolha autorizado quando compra um equipamento novo idêntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar resíduos de equipamento elétrico e eletrónico (EEE) e de baterias. O tratamento inadequado deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE.

A sua cooperação no descarte adequado deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais.

Para saber mais sobre como reciclar este produto, por favor contacte a divisão de resíduos dos serviços municipais ou entidades gestoras autorizadas para a gestão destes fluxos de resíduos ou visite www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Gælder kun i Europæiske Union og EØS (Norge, Island og Liechtenstein)



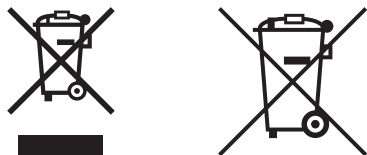
Disse symboler betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med dagrenovation i henhold til WEEE-direktivet (2012/19/EU), batteriforordningen ((EU) 2023/1542) og/eller de lokale lovgivninger, som disse direktiver og forordninger er gennemført i.

Hvis der i overensstemmelse med batteriforordningen er trykt et kemisk symbol under det symbol, der er vist ovenfor, betyder det, at batteriet indeholder tungmetal (Pb = bly) i en koncentration, som ligger over de grænseværdier, der er beskrevet i batteriforordningen.

Produktet skal afleveres på et godkendt indsamlingssted, f.eks. i overensstemmelse med en godkendt én-til-én-procedure, når du indkøber et nyt tilsvarende produkt, eller på et godkendt indsamlingssted for elektronikaffald og batterier. Forkert håndtering af denne type affald kan medføre negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred på grund af de potentielt sundhedsskadelige stoffer, der generelt kan forefindes i elektrisk og elektronisk udstyr.

Når du foretager korrekt bortskaffelse af produktet, bidrager du til effektiv brug af naturressourcerne. Kontakt din kommune, den lokale affaldsmyndighed, det lokale affaldsanlæg, eller besøg www.canon-europe.com/sustainability/approach/ for at få flere oplysninger om genbrug af dette produkt.

Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τον ΕΟΧ (Νορβηγία, Ισλανδία και Λιχτενστάιν)



Αυτά τα σύμβολα υποδεικνύουν ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ), την τον Κανονισμό για τις Μπαταρίες ((ΕΕ) 2023/1542) ή/και τις εθνικές νομοθεσίες που εφαρμόζει τις εν λόγω Οδηγίες και Κανονισμούς.

Εάν κάποιο χημικό σύμβολο είναι τυπωμένο κάτω από το σύμβολο που φαίνεται παραπάνω, σύμφωνα με τον Κανονισμό για τις Μπαταρίες, υποδηλώνει ότι κάποιο βαρύ μέταλλο (Pb = Μόλυβδος) υπάρχει στην μπαταρία σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από το ισχύον επίπεδο που καθορίζεται στον Κανονισμό για τις Μπαταρίες.

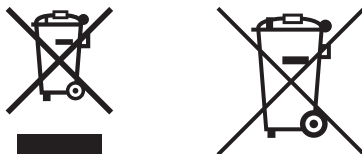
Αυτό το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε καθορισμένο σημείο συλλογής, π.χ. σε μια εξουσιοδοτημένη βάση ανταλλαγής όταν αγοράζετε ένα νέο παρόμοιο προϊόν ή σε μια εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) και των μπαταριών. Ο ακατάλληλος χειρισμός αυτού του τύπου αποβλήτων μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου, λόγω δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που γενικά συνδέονται με τον ΗΗΕ.

Η συνεργασία σας για τη σωστή απόρριψη αυτού

του προϊόντος θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία απορριμμάτων, το εγκεκριμένο σχήμα ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση <https://www.canon-europe.com/sustainability/approach/>.

Gjelder kun den europeiske union og EØS (Norge, Island og Liechtenstein)



Disse symbolene indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsaffald, i henhold til WEEE-direktivet (2012/19/EU), batteriforordning EU 2023/1542 og/eller nasjonal lov som har implementert disse direktivene og forordninger.

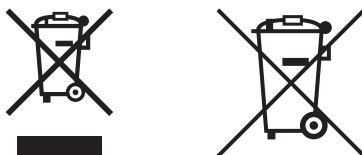
Hvis et kjemisk symbol vises under symbolet vist ovenfor, i samsvar med batteri-forordning EU 2023/1542, indikerer dette at et tungmetall (Pb = bly) finnes i batteriet i en konsentrasjon over en gjeldende øvre grense som er spesifisert i batteri-forordning EU 2023/1542.

Produktet må leveres til et dertil egnet innsamlingspunkt, det vil si på en autorisert en-til-en-basis når en kjøper et nytt lignende produkt, eller til et autorisert innsamlingssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EE-utstyr) og batterier. Feil håndtering av denne typen avfall kan være miljø- og helseskadelig på grunn av potensielt skadelige stoffer som ofte brukes i EE-utstyr.

Din innsats for korrekt avhending av produktet vil bidra til effektiv bruk av naturressurser.

Du kan få mer informasjon om resirkulering av dette produktet ved å kontakte lokale myndigheter, avfallsadministrasjonen, et godkjent program eller husholdningens renovasjonsselskap, eller gå til www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Vain Euroopan unionin sekä ETA:n (Norja, Islanti ja Liechtenstein) alueelle.

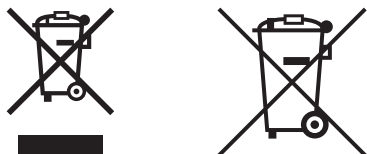


Nämä tunnukset osoittavat, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi (SER-direktiivi, 2012/19/EU), paristoasetus ((EU) 2023/1542) sekä kansallinen lainsäädäntö kieltävät tuotteen hävittämisen talousjätteen mukana. Jos yllä olevan symbolin alapuolelle on paristoasetuksen mukaisesti painettu kemiallisen aineen tunnus, kyseinen paristo sisältää raskasmetalleja (Pb = lyijy) enemmän kuin paristoasetuksen salliman määrän.

Tuote on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, esimerkiksi kodinkoneliikkeeseen uutta vastaavaa tuotetta ostettaessa tai viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun tai paristojen keräyspisteeseen. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun virheellinen käsittely voi vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä, koska laitteet saattavat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita. Tuotteen asianmukainen hävittäminen säästää myös luonnonvaroja.

Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteys kunnan jätehuoltoviranomaisiin tai käyttämäsi jätehuoltoyhtiöön tai käy osoitteessa www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Endast för Europeiska unionen och EES (Norge, Island och Liechtenstein)



De här symbolerna visar att produkten inte får sorteras och slängas som hushållsavfall enligt WEEE-direktivet (2012/19/EU), batteriförordningen ((EU) 2023/1542) och/eller nationell lagstiftning som implementerar dessa direktiv och förordningar.

Om en kemisk symbol förekommer under ovanstående symbol innebär detta enligt batteriförordningen att en tungmetall (Pb = Bly) förekommer i batteriet med en koncentration som överstiger tillämplig gräns som anges i batteriförordningen.

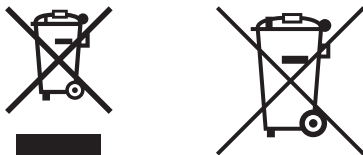
Produkten ska lämnas in på en avsedd samlingsplats, t.ex. på en återvinningsstation auktoriserad att hantera elektrisk och elektronisk utrustning (EE-utrustning) samt batterier eller hos handlare som är auktoriserade att byta in varor då nya, motsvarande köps (en mot en). Olämplig hantering av avfall av den här typen kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa på grund av de potentiellt farliga ämnen som kan återfinnas i elektrisk och elektronisk utrustning.

Din medverkan till en korrekt avfallshantering av produkten bidrar till effektiv användning av naturresurserna.

Om du vill ha mer information om var du kan lämna in den här produkten, kontakta ditt lokala

kommunkontor, berörd myndighet eller företag för avfallshantering eller se www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Pouze Evropská unie a EHP (Norsko, Island a Lichtenštejnsko)



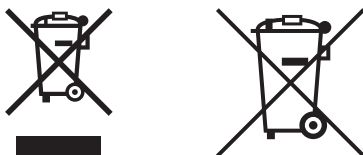
Tento symbol znamená, že podle směrnice OEEZ (2012/19/EU), nařízení o bateriích (2023/1542) a/ nebo podle vnitrostátních právních prováděcích předpisů k této směrnici a nařízení nemá být tento výrobek likvidován s odpadem z domácností.

Je-li v souladu s požadavky nařízení o bateriích vytištěna pod výše uvedeným symbolem chemická značka, udává, že tato baterie obsahuje těžké kovy (Pb = olovo) v koncentraci vyšší, než je příslušná hodnota předepsaná nařízením.

Tento výrobek má být vrácen do určeného sběrného místa, např. v rámci autorizovaného systému odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek, nebo do autorizovaného sběrného místa pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ), baterií. Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože elektrická a elektronická zařízení zpravidla obsahují potenciálně nebezpečné látky. Vaše spolupráce na správné likvidaci tohoto výrobku napomůže efektivnímu využití přírodních zdrojů.

Chcete-li získat podrobné informace týkající se recyklace tohoto výrobku, obraťte se prosím na místní úřad, orgán pro nakládání s odpady, schválený systém nakládání s odpady či společnost zajišťující likvidaci domovního odpadu, nebo navštivte webové stránky www.canon-europe.com/sustainability/approach/

Csak az Európai Unió és az EGT (Norvégia, Izland és Liechtenstein) országaiban



Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a termék hulladékkezelése a háztartási hulladéktól különböző, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló (2012/19/EU) irányelvnek és az elemekről, valamint a hulladék elemekről szóló ((EU) 2023/1542) rendeletnek megfelelően és/vagy ezen irányelveknek megfelelő helyi előírások szerint történik.

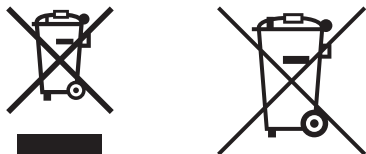
Amennyiben a fent feltüntetett szimbólum alatt egy vegyjel is szerepel, az elemekről szóló rendeletben foglaltak értelmében ez azt jelzi, hogy az elem a rendeletben meghatározott határértéknél nagyobb mennyiségben tartalmaz nehézfémeket (Pb = ólom).

E terméket az arra kijelölt gyűjtőhelyre kell juttatni – pl. hasonló termék vásárlásakor a régi becserélésére vonatkozó hivatalos program keretében, vagy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékainak gyűjtésére, valamint a hulladék elemek gyűjtésére kijelölt hivatalos gyűjtőhelyre. Az ilyen jellegű hulladékok nem előírászerű kezelése az elektromos és elektronikus berendezésekhez (EEE) általánosan kapcsolható potenciálisan veszélyes anyagok révén hatással lehet a környezetre és az egészségre.

E termék megfelelő leselejtezésével Ön is hozzájárul a természeti források hatékony használatához.

A termék újrahasznosítását illetően informálódjon a helyi polgármesteri hivatalnál, a helyi közterület-fenntartó vállalatnál, a hivatalos hulladéklerakó telephelyen vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatónál, illetve látogasson el a www.canon-europe.com/sustainability/approach/ internetes oldalra.

Tylko dla krajów Unii Europejskiej oraz EOG (Norwegia, Islandia i Liechtenstein)



Te symbole oznaczają, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego, zgodnie z Dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE), Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady 2023/1542 w sprawie baterii i/lub przepisami krajowymi wdrażającymi tę dyrektywę i rozporządzenie.

Jeśli pod powyższym symbolem znajduje się symbol chemiczny, zgodnie z Rozporządzeniem w sprawie baterii oznacza to, że bateria zawiera metal ciężki (Pb = ołów) w stężeniu przekraczającym odpowiedni poziom określony w Rozporządzeniu.

Użytkownicy baterii mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu, odzysku i bezpiecznego unieszkodliwiania baterii, np. na

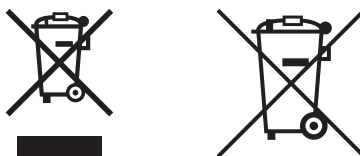
zasadzie oddania „jeden za jeden” przy zakupie nowego, podobnego produktu.

Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne, które są zazwyczaj związane ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

Państwa współpraca w zakresie właściwego zagospodarowania tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej bądź zapraszamy na stronę www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Plati len pre štáty Európskej únie a EHP (Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)



Tieto symboly označujú, že podľa Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) 2012/19/EÚ, Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1542 o batériách a odpadových batériách, a podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky implementujúcej túto smernicu a nariadenie sa tento výrobok nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

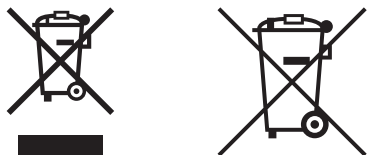
Ak je v súlade s požiadavkami nariadenia chemická značka vytlačená pod vyššie uvedeným symbolom, znamená to, že táto batéria obsahuje ťažké kovy (Pb = olovo) v koncentrácii vyššej, ako je príslušná povolená hodnota stanovená v nariadení.

Výrobok je potrebné odovzdať do určeného zberného miesta, napr. prostredníctvom výmeny za kúpu nového podobného výrobku, alebo na autorizované zberné miesto, ktoré recykluje odpad z elektrických a elektronických zariadení (EEZ) a batérií. Nesprávna manipulácia s takýmto typom odpadu môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože elektrické a elektronické zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné látky.

Spoluprácou na správnej likvidácii tohto výrobku prispějete k účinnému využívaniu prírodných zdrojov.

Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate od miestneho/obecného úradu, okresného úradu odboru životného prostredia, zo schváleného systému nakladania s odpadmi alebo od spoločnosti, ktorá zabezpečuje zber a likvidáciu komunálneho odpadu. Viac informácií nájdete aj na webovej stránke: www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Ainult Euroopa Liidu ja EMP (Norra, Island ja Liechtenstein) puhul.



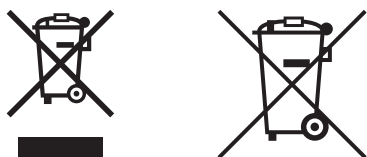
Need sümbolid näitavad, et vastavalt elektroonikaromude direktiivile (2012/19/EL), patareide määrusel (EL) 2023/1542) ja/või siseriiklikele õigusaktidele, millega neid direktiive ja määrusi rakendatakse, ei tohi seda toodet kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui ülaltoodud sümbolid alla on trükitud see keemiline sümbol, tähendab see vastavalt patareieeskirjale, et selles patareis ületab raskemetalli (Pb = plii) kontsentratsioon patareieeskirjas sätestatud kohaldatavat piirmäära.

See toode tuleb anda selleks ettenähtud kogumispunkti, nt üks ühele põhimõttel uue sarnase toote ostmisel või elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide ringlussevõtuks volitatud kogumispunkti. Seda tüüpi jäätmete ebaõige käitlemine võib potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu, mis on üldiselt seotud elektri- ja elektroonikaseadmetega, mõjutada keskkonda ja inimeste tervist. Teie koostöö selle toote õigel kõrvaldamisel aitab kaasa loodusvarade tõhusale kasutamisele.

Lisateavet selle toote ringlussevõtu kohta saate oma kohalikul omavalitsusel, jäätmekäitlusasutusel, heakskiidetud süsteemil või oma kodumajapidamisele jäätmekäitlusteenuse osutajalt või külastades veebilehte www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Attiecas tikai uz Eiropas Savienību un EEZ (Norvēģija, Islande un Lihtenšteina)



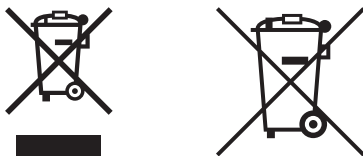
Šie simboli norāda, ka saskaņā ar EEIA direktīvu (2012/19/ES), Bateriju regulu ((ES) 2023/1542) un/vai valsts tiesību aktiem, ar kuriem īsteno šo direktīvu un regulu, šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Ja zem iepriekš norādītā simbola ir uzdrukāts ķīmiskais simbols saskaņā ar Bateriju regulu, tas norāda, ka šajā baterijā ir smags metāls (Pb = svins), kura koncentrācija pārsniedz piemērojamo robežvērtību, kas noteikta Bateriju regulā.

Šis izstrādājums ir jānodod noteiktā savākšanas vietā, piemēram, saskaņā ar apstiprinātu principu "viens par vienu", kad iegādājaties jaunu līdzīgu izstrādājumu, vai autorizētā elektrisko un elektronisko iekārtu (EEI) un bateriju atkritumu savākšanas vietā. Nepareiza rīcība ar šāda veida atkritumiem var ietekmēt vidi un cilvēku veselību, jo EEI parasti ir saistītas ar potenciāli bīstamām vielām. Jūsu sadarbība, pareizi izmantojot šo produktu, veicinās efektīvu dabas resursu izmantošanu.

Lai iegūtu vairāk informācijas par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pilsētas pārvaldi, atkritumu apsaimniekošanas iestādi, apstiprinātu shēmu vai sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu, vai apmeklējiet tīmekļa vietni: www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Tik Europos Sąjungoje ir EEE (Norvegijoje, Islandijoje ir Lichtenšteine)



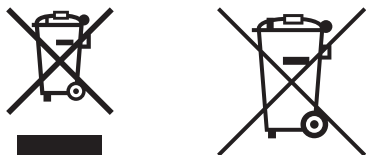
Šie simbolai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitiniemis atliekomis pagal EEI atliekų direktyvą (2012/19/ES), baterijų reglamentą ((ES) 2023/1542) ir (arba) nacionalinius teisės aktus, kuriais įgyvendinama ši direktyva ir reglamentas.

Jeigu pirmiausia nurodytu simboliu išspausdintas cheminis simbolis pagal baterijų reglamentą, tai reiškia, kad šioje baterijoje yra sunkiųjų metalų (Pb = švino), kurių koncentracija viršija taikomą ribinę vertę, nurodytą baterijų reglamente.

Šis gaminys reikalauja atiduoti į paskirtą surinkimo punktą, pvz., vadovaujantis principu „vienas už vieną“, kai perkate naują panašų gaminį, arba į įgaliotą elektros ir elektroninės įrangos (EEI) ir baterijų atliekų surinkimo vietą. Netinkamas šios rūšies atliekų tvarkymas gali turėti įtakos aplinkai ir žmonių sveikatai dėl potencialiai pavojingų medžiagų, kurios paprastai būna susijusios su EEI. Bendradarbiaudami ir teisingai utilizuodami šį gaminį prisidėsite prie efektyvaus gamtos išteklių naudojimo.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto įstaigą, atliekų tvarkymo instituciją, patvirtintą programą ar buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba apsilankykite adresu www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Samo za Evropsko unijo in EGP (Norveška, Islandija in Lihtenštajn)



Ti simboli pomenijo, da tega izdelka skladno z Direktivo OEE0 (2012/19/EU), uredbo (EU) 2023/1542 in/ali nacionalno zakonodajo, ki uvaja Direktivo in Uredbo, ne smete odlagati z nesortiranimi gospodinjiskimi odpadki.

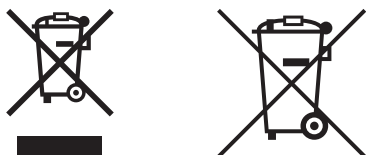
Če je pod zgoraj prikazanim simbolom natisnjen kemijski simbol, to v skladu z Uredbo pomeni, da je v tej bateriji prisotna težka kovina (Pb = svinec), in sicer v koncentraciji, ki je nad relevantno mejno vrednostjo, določeno v Uredbi.

Ta izdelek je potrebno odnesti na izbrano zbirno mesto, t. j. pooblaščen trgovino, kjer ob nakupu novega (podobnega) izdelka vrnete starega, ali na pooblaščen zbirno mesto za ponovno uporabo odpadne električne in elektronske opreme (EEO) ter baterij. Neustrezno ravnanje s to vrsto odpadkov lahko negativno vpliva na okolje in človeško zdravje zaradi potencialno nevarnih snovi, ki so pogosto povezane z EEO.

Vaše sodelovanje pri pravilnem odlaganju tega izdelka predstavlja pomemben prispevek k smotni izrabi naravnih virov.

Za več informacij o ponovni uporabi tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, pristojno službo za odpadke, predstavnika pooblaščenega programa za obdelavo odpadkov ali na lokalno komunalo. Lahko pa tudi obiščete našo spletno stran www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Samo za Evropskiy sьюз и ЕИП (Норвегия, Исландия и Лихтенщайн)



Тези симболи показват, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци съгласно Директивата за ИУЕЕО (2012/19/ЕС), Регламент за батериите ((ЕС) 2023/1542) и/или Вашето национално законодателство, прилагащо тези Директиви.

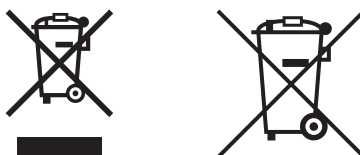
Ако под показания горе символ е отпечатан символ за химически елемент, съгласно разпоредбите на Регламент за батерии, този втори символ означава наличието на тежък метал (Pb = олово) в батерията в концентрация над указаната граница за съответния елемент в Регламент.

Този продукт трябва да бъде предаден в предназначен за целта пункт за събиране, например на база размяна, когато купувате нов подобен продукт, или в одобрен събирателен пункт за рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО), батерии. Неправилното третиране на този тип отпадъци може да доведе до евентуални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които обикновено са свързани с ЕЕО.

В същото време Вашето съдействие за правилното изхвърляне на този продукт ще допринесе за ефективното използване на природните ресурси.

За повече информация относно това къде можете да предадете за рециклиране този продукт, моля свържете се с местните власти, с органа, отговорен за отпадъците, с одобрената система за ИУЕЕО, с Вашата местна служба за битови отпадъци или посетете: www.canon-europe.com/sustainability/approach/

Doar pentru Uniunea Europeană și EEA (Norvegia, Islanda și Liechtenstein)



Aceste simboluri indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, în conformitate cu Directiva DEEE (2012/19/UE), Regulamentul ((UE) 2023/1542) și/sau legile dvs. naționale ce implementează această Directivă și Regulament.

Dacă un simbol chimic este imprimat sub simbolul de mai sus, în conformitate cu Regulamentul referitor la baterii, acest simbol indică prezența în baterie a unui metal greu (Pb = Plumb) într-o concentrație mai mare decât pragul admis specificat în Regulamentul referitor la baterii.

Acest produs trebuie înmănat punctului de colectare adecvat, ex: printr-un schimb autorizat unu la unu atunci când cumpărați un produs nou similar sau la un loc de colectare autorizat pentru reciclarea reziduurilor de echipament electric și electronic (EEE) și baterii. Administrarea neadecvată a acestui tip de deșeuri, ar putea avea un impact asupra mediului și asupra sănătății umane datorită

substanțelor cu potențial de risc care sunt în general asociate cu EEE.

Cooperarea dvs. în direcția reciclării corecte a acestui produs va contribui la o utilizare eficientă a resurselor naturale.

Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul dvs. local, autoritățile responsabile cu deșeurile, schema aprobată sau serviciul dvs. responsabil cu deșeurile menajere sau vizitați-ne la www.canon-europe.com/sustainability/approach/.

Samo za Europsku uniju i EEA (Norveška, Island i Lihtenštajn)



Oznaka pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s komunalnim i ostalim vrstama otpada, u skladu s direktivom WEEE (2012/19/EC), Uredbom o baterijama ((EU) 2023/1542) i/ili nacionalnim zakonodavstvom koje provodi te Direktive i Uredbe.

Ako je ispod prethodno prikazane oznake otisnut kemijski simbol, u skladu s Uredbom o baterijama, to znači da se u ovoj bateriji nalazi teški metal (Pb = olovo) i da je njegova koncentracija iznad razine propisane u Uredbi o baterijama.

Ovaj bi proizvod trebalo predati ovlaštenom skupljaču EE otpada ili prodavatelju koji je dužan preuzeti otpadni proizvod po sistemu jedan za jedan, ako isti odgovara vrsti te je obavljao primarne funkcije kao i isporučena EE oprema. Otpadne baterije predaju se ovlaštenom skupljaču otpadnih baterija ili prodavatelju bez naknade i obveze kupnje za krajnjeg korisnika. Neodgovarajuće rukovanje ovom vrstom otpada može utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje zbog potencijalno opasnih supstanci koje se najčešće nalaze na takvim mjestima.

Vaša suradnja u pravilnom zbrinjavanju ovog proizvoda pridonijet će djelotvornom iskorištavanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od svog lokalnog gradskog ureda, službe za zbrinjavanje otpada, odobrenog programa ili komunalne službe za uklanjanje otpada ili pak na stranicama www.canon-europe.com/sustainability/approach/

India only.



This product is not to be disposed of with your household waste, according to the E-Waste (Management) Rules, 2016. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information regarding return and recycling of WEEE products, please visit <http://www.canon.co.in/environment> or write to us at customer.delight@canon.co.in.

Also, this product complies with the “E-Waste (Management) Rules, 2016” and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 % by weight and 0.01 % by weight for Cadmium, except for the exemptions set in Schedule II of the Rule.